

**vetscan HUB**  
Bedienungsanleitung





🏢 Zoetis Services LLC, 333 Portage Street, Kalamazoo, MI 49007 USA | +1 973 822 7000 | [www.zoetis.com](http://www.zoetis.com)

🌐 Zoetis Belgium SA, Rue Laid Burniat 1, 1348 Louvain-la-Neuve, Belgien

For veterinary use only   **RoHS**

Alle Marken sind, wenn nicht anders angegeben, Eigentum von Zoetis Services LLC, eines verbundenen Unternehmens und/oder seiner Lizenzgeber. © 2024 Zoetis Services LLC. Alle Rechte vorbehalten. MM-31554

## Inhaltsverzeichnis

Haftungsausschluss.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
System-Überblick .....	5
Ein-/Ausschalten.....	6
Touchscreen .....	6
Einrichtung des Vetscan Hub.....	7
Wartung.....	8
Reinigung des Displays.....	8
Reinigung des Standfußes.....	8
Anhang A: Problembehebung .....	9
Zoetis-Ressourcen.....	9
Anhang B: Technische Daten .....	10
Anhang C: Symbole .....	11
Anhang D: Sicherheit und Einhaltung von Verordnungen .....	12
Sicherheitshinweise.....	12
Einhaltung von Sicherheitsvorschriften .....	12
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV).....	12
Konformitätserklärung.....	12
US FCC.....	12
IC-WARNUNG (KANADA).....	12

## Haftungsausschluss

Ohne schriftliche Genehmigung von Zoetis darf kein Teil dieses Dokuments in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch, einschließlich Photokopien, Aufzeichnungen oder mittels eines beliebigen Informationsspeicher- oder -aufrufsystems, für irgendeinen Zweck vervielfältigt oder übertragen werden.

Zoetis behält sich das Recht vor, seine Produkt und Dienstleistungen jederzeit zu ändern. Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Obwohl diese Informationen mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt wurden, übernimmt Zoetis keine Haftung für Fehler oder Schäden infolge ihrer Anwendung oder Verwendung. Für diagnostische Anwendungen werden keine Rechte gewährt. Für die Verwendung des Produkts für kommerzielle Anwendungen jedweder Art, einschließlich zur Herstellung oder Qualitätskontrolle, oder für kommerzielle Dienstleistungen, wie als Vertragsdienstleistung oder zur Erhebung von Gebühren für Dienstleistungen, werden keine Rechte gewährt. Es liegt in der Verantwortung des Käufers/Endbenutzers, gegebenenfalls erforderliche Rechte an geistigem Eigentum zu erwerben.

Zur Gewährleistung der Sicherheit der Benutzer und zur Vermeidung von Verletzungen oder Beschädigungen lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise in dieser Anleitung und auf dem dazugehörigen Gerät, bevor Sie das Gerät handhaben/in Betrieb nehmen. Wird der Vetscan Hub auf irgendeine andere Weise verwendet als in dieser Anleitung beschrieben, besteht die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

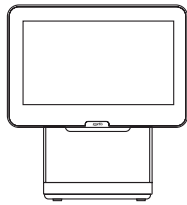
Beim Vetscan Hub handelt es sich um eine Touchscreen-Benutzerschnittstelle für Vetscan-Diagnosesysteme, mit denen Kunden ihre Liste für diagnostische Arbeiten verwalten und an kompatible Praxisinformationsmanagementsoftware (PIMS) anbinden können. Der Vetscan Hub ist nur für den tierärztlichen Gebrauch bestimmt.

## System-Überblick

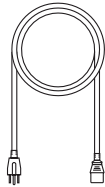
Der Vetscan Hub wird an Vetscan-Analysegeräte angeschlossen, wodurch Tierärzte klinische Arbeitsabläufe wie folgt vereinfachen können:

- Vollständiger Geräte-Controller für alle Analysegeräte von Zoetis ohne Bildschirm
- Verwaltung von Arbeitslisten
- Durch- und Ausführung von diagnostischen Tests mit Vetscan-Analysegeräten
- Patientenorientierte Testvisualisierung
- Bidirektionale Verbindung zur Praxisinformationsmanagementsoftware (PIMS), wodurch Patienten mit Testergebnisse verknüpft werden, so dass Abrechnung und Verwaltung von Patientenakten vereinfacht werden
- Updates der Analysegeräte-Software per Funk (over-the-Air, OTA)

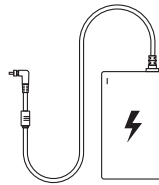
Der Vetscan Hub umfasst eine einzelne Touchscreen-Benutzerschnittstelle, ein Netzteil, ein landesspezifisches Netzkabel, ein Ethernet-Kabel und eine Schnellstartanleitung.



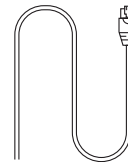
Benutzerschnittstelle



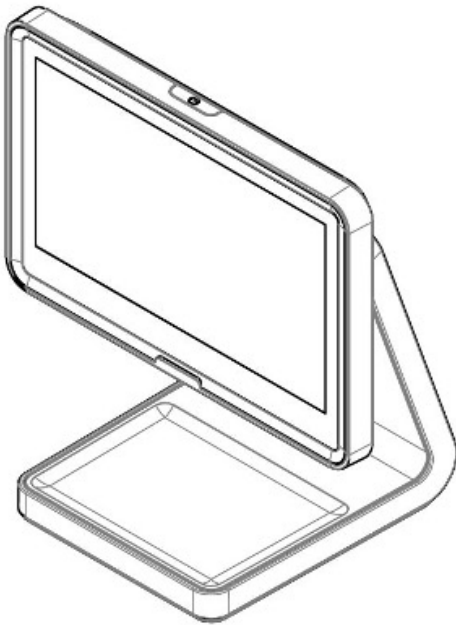
Netzkabel



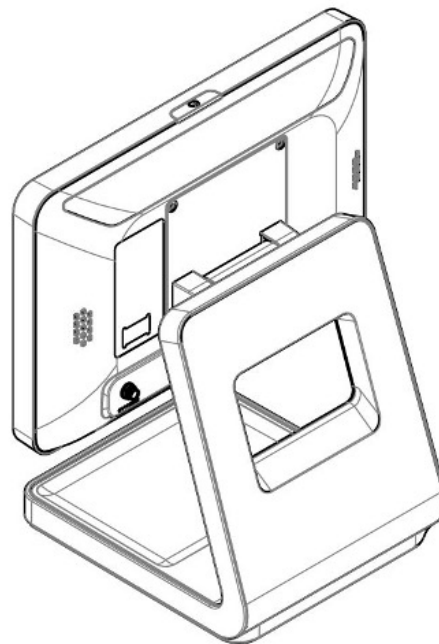
Netzteil



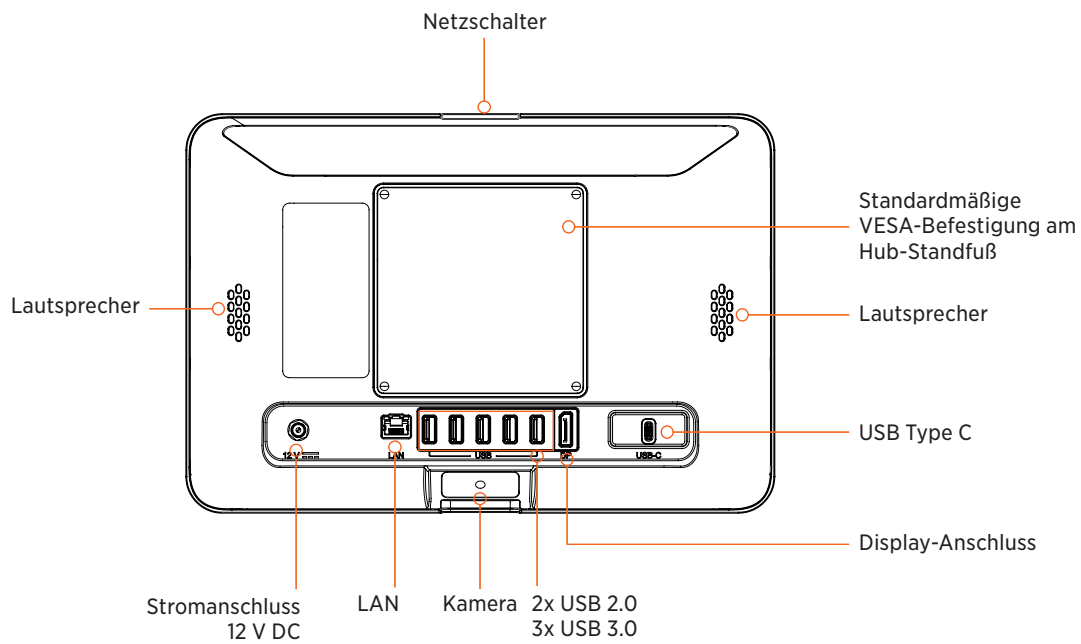
Ethernetkabel



Ansicht von vorne



Ansicht von hinten



## Ein-/Ausschalten

Der Vetscan Hub wird durch Drücken des Netzschalters auf dem Vetscan Hub eingeschaltet. Daraufhin leuchtet das Display auf.

Der Vetscan Hub wird durch 5-sekündiges Drücken und Gedrückthalten des Netzschalters auf dem Vetscan Hub ausgeschaltet.

Der Vetscan Hub ist dazu vorgesehen, jederzeit eingeschaltet zu bleiben, außer, er wird für längere Zeiträume (d. h. zur Problembeseitigung oder Reparatur) nicht verwendet. Wenn das Gerät für längere Zeiträume nicht verwendet wird, sollte es ausgeschaltet der Netzstecker gezogen werden.

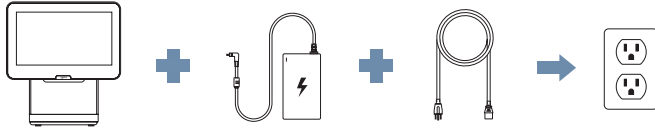
## Touchscreen

Der Anwender interagiert mit dem Vetscan Hub über einen Touchscreen. Es ist darauf zu achten, vor der erstmaligen Verwendung die Schutzfolie vom Touchscreen zu entfernen.

## Einrichtung des Vetscan Hub

**Schritt 1:** Den Karton auspacken und den Vetscan Hub auf eine stabile, ebene Fläche stellen.

**Schritt 2:** Das Netzkabel am Netzteil anschließen. Den Stecker des Netzteilkabels an der Rückseite des Vetscan Hub anschließen und vorsichtig festschrauben, bis er fest sitzt. Den Netzstecker an eine geerdete Steckdose anschließen.



**Hinweis:** Zur Vermeidung von Überlastungen den Vetscan Hub nicht an denselben Stromkreis wie eine Zentrifuge oder ein anderes Gerät mit hohem Strombedarf anschließen.



**WICHTIG:** Den Vetscan Hub nur mit dem Original-Netzteil des Vetscan Hub verwenden.

**Schritt 3:** Ein Ende des Ethernetkabels an der Ethernetbuchse an der Rückseite des Vetscan Hub anschließen und dann das andere Ende am Router des Vetscan-Ökosystems oder am Praxisnetzwerk anschließen.

**Schritt 4:** Den Netzschalter  auf dem Vetscan Hub drücken. Der Bildschirm leuchtet auf. Die Schutzfolie vom Touchscreen und von der Kamera unter der Touchscreen-Unterseite abziehen.

**Schritt 5:** Die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um die Einrichtung des Vetscan Hub abzuschließen.

Zur Vermeidung von Stromschlägen und/oder Beschädigungen des Vetscan Hub das Gerät von Wasser oder Flüssigkeitsquellen entfernt halten, das Gerät vor großer Hitze oder Feuchtigkeit schützen und die richtige Belüftung des Geräts gewährleisten, indem die Belüftungsöffnungen nicht verstopft oder abgedeckt werden.

Den Vetscan Hub stets in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose mit Masseanschluss aufstellen und betreiben. Die Stromversorgung des Vetscan Hub erfolgt über eine externe Stromversorgung. Das Netzkabel sichern und keinen Gegenstand auf/über dem Netzkabel anordnen.

Das Gerät nur auf einer stabilen Fläche und/oder an einer empfohlenen Halterung aufstellen/anbringen und betreiben.

## Wartung

Der Vetscan Hub erfordert eine minimale Wartung. Das Äußere des Vetscan Hub wöchentlich wie folgt reinigen. Eine regelmäßige Reinigung des Vetscan Hub gewährleistet einen zuverlässigen Betrieb.

Beim Beseitigen von verspritzter Flüssigkeit auf dem Vetscan Hub die allgemein anerkannten Vorsichtsmaßnahmen\* beachten. Eine 10%ige Bleichmittellösung (1 Teil Bleichmittel auf 9 Teile Wasser) verwenden, um verspritzte Flüssigkeit vom Standfuß zu entfernen, wobei die standardmäßigen Richtlinien zur Reinigung im Abschnitt „Reinigung“ zu beachten sind.

**VORSICHT:** Zoetis empfiehlt nur die in diesem Abschnitt beschriebenen Reinigungsverfahren. Wenn aus einem bestimmten Grund ein anderes Verfahren erforderlich ist, wenden Sie sich zuvor an den Technischen Kundendienst von Zoetis, um sicherzustellen, dass das Gerät durch das vorgeschlagene Verfahren nicht beschädigt wird. Zoetis ist für Beschädigungen infolge nicht empfohlener Reinigungsverfahren nicht verantwortlich.

### Reinigung des Displays

Den Bildschirm des Vetscan Hub regelmäßig mit einem weichen, fusselreifen Tuch reinigen, das mit einem Glas- oder Fensterreiniger benetzt wurde. **VORSICHT:** Kein alkoholhaltiges Reinigungsmittel verwenden. Reinigungsmittel nicht direkt auf das Display sprühen – stattdessen das Tuch anfeuchten.

### Reinigung des Standfußes

Den Standfuß des Vetscan Hub mit einem weichen Tuch reinigen, das mit einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel, wie einer 10%igen Bleichmittellösung oder einer 30%igen Isopropanollösung, angefeuchtet ist. Alternativ können (mit Isopropanol) vorgetränkte Wischtücher verwendet werden. Isopropanol-Wischtücher sind im Computerfachhandel erhältlich. Reinigungsmittel, Lösungen oder andere Flüssigkeiten keinesfalls direkt auf den Vetscan Hub sprühen oder schütten. Ein weiches Tuch oder Einweg-Papiertuch mit dem Detergens anfeuchten dann den Standfuß des Vetscan Hub damit reinigen.

\* Befolgen Sie die örtlichen Leitlinien und Vorschriften in Bezug auf die Gesundheit und Sicherheit der Arbeits- und Umweltschutz



## Anhang A: Problembhebung

Der Vetscan Hub ist nicht für eine Instandsetzung durch Anwender vorgesehen. Wenn ein Vetscan Hub überholt werden muss, muss er zwecks Reparatur oder Ersatz an Zoetis zurückgeschickt werden. Den Vetscan Hub nicht öffnen, weil Sie sich dadurch einer Gefahrensituation aussetzen und die Garantie erlischt. Dieses Gerät muss von autorisierten Technikern überholt werden, wenn:

- Flüssigkeit in das Innere des Geräts eingedrungen ist
- Das Gerät zu hoher (Luft)Feuchtigkeit ausgesetzt wurde
- Das Gerät fallen gelassen wurde und/oder beschädigt ist und/oder offensichtliche Anzeichen einer Beschädigung aufweist
- Das Gerät nicht oder nicht gemäß der Bedienungsanleitung funktioniert

Wenden Sie sich an den Kundendienst von Zoetis, wenn Sie ein Problem innerhalb des Geräts vermuten.

### Zoetis-Ressourcen

Zoetis bietet Labors und Praxen für die Tiergesundheit umfassende Ressourcen an. Auf der Zoetis-Webseite ([www.zoetis.com](http://www.zoetis.com)) finden sich nützliche Informationen für den Vetscan Hub und andere Zoetis-Produkte. Dort finden Sie auch Links zu technischen Hinweisen, Handbücher, Produktinformationen und Informationen zum technischen Support sowie technische Ressourcen zu einer Vielzahl von Anwendungen.

Ressource	Kontakt
Lokaler autorisierter Zoetis-Vertragshändler	Finden Sie lokale autorisierte Zoetis-Vertragshändler auf der Zoetis-Webseite ( <a href="http://www.zoetis.com">www.zoetis.com</a> ).
Technische Informationen	Finden Sie technische Informationen, Packungsbeilagen und Handbücher im Referenzzentrum auf der Zoetis-Webseite ( <a href="http://www.zoetis.com">www.zoetis.com</a> ).
Technischer Support	Kontaktieren Sie Ihren lokalen Kundendienst, um technische Unterstützung zu erhalten.

## Anhang B: Technische Daten

### Abmessungen

- Gewicht: 7 kg (15,5 lbs) (ohne Netzteil und LAN-Kabel)
- 11,6"-TFT-LCD
- Abmessungen in mm: 307 (B) x 332 (H) x 216 (T), in Zoll: 12 (B) x 13 (H) x 8,5 (T)

### Stromversorgung

- Wechselspannung 100 V – 240 V
- Frequenz: 50–60 Hz
- Nennstromaufnahme: 1,8 A

### Hauptgerät

- 12 V DC, 5 A, 60 W

### Betriebsanforderungen

- Umgebungstemperatur: 15–40 °C (59–104 °F)
- Relative Luftfeuchtigkeit: 10–90%, nichtkondensierend
- Höhe: unter 2200 Meter über NN

### Transport- und Lagerungsanforderungen

- Temperatur: 0–50 °C (32–122 °F)
- Relative Luftfeuchtigkeit: 8–80 %, nichtkondensierend

### Standort

- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen















### Luftverschmutzung

- Grad 2

### Schutzart

- IP20

## Anhang C: Symbole

Symbol	Name / Beschreibung
	Hersteller des Geräts
	Katalognummer
	Modellnummer
	Gebrauchsanweisung oder elektronische Gebrauchsanweisung beachten
	Elektronisches Handbuch <i>Gibt den Ort an, von dem das elektronische Handbuch heruntergeladen werden kann</i>
	Gleichstrom
	Nur für den tierärztlichen Gebrauch
	Herstellungsdatum am Produktionsstandort in Taiwan
	Seriennummer
	Vorsicht
	Verwendung in Innenräumen
	Importeur <i>Angabe des Namens und der Adresse des Importeurs</i>
	WEEE <i>Bedeutet, dass eine Abgabe an einer separaten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) erforderlich ist</i>
	Europäische CE-Konformitätskennzeichnung

## Anhang D: Sicherheit und Einhaltung von Verordnungen

### Sicherheitshinweise

Auf dem Vetscan Hub und in diesem Handbuch aufgeführte Sicherheitshinweise warnen Sie vor möglichen Verletzungs- und Sicherheitsrisiken. Siehe Anhang C: Symbole zur Angabe der Bedeutung eines jeden Sicherheitshinweises.

Zum Anschluss des Vetscan Hub nur das mitgelieferte Netzteil und das mitgelieferte Netzkabel verwenden.

**HINWEIS:** Wenn das Gerät nicht gemäß den Vorgaben des Herstellers verwendet wird, kann der vom Gerät gebotene Schutz beeinträchtigt sein. Der Vetscan Hub darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden.

Der Vetscan Hub ist nach allen anwendbaren Anforderungen der folgenden Normen für die Sicherheit und die elektromagnetische Verträglichkeit geprüft worden und hält diese ein:

### Einhaltung von Sicherheitsvorschriften

- IEC/EN 61010-1:2010+A1:2016/2019 (Dritte Auflage)
- IEC/EN 62368-1:2014/2014+A11:2017; IEC/EN 62368-1:2018/2020+A11:2020

### Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

- IEC/EN 61326-1:2020/2021 Elektromagnetische Verträglichkeit von Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräten

## Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien 2011/65/EU (RoHS2) einschließlich Änderungen, 2014/30/EU (EMV) und 2014/35/EU (Niederspannung). Die aktuelle Version der Konformitätserklärung kann in der Vetscan Hub-Anwendung unter „Einstellungen“ abgerufen werden.

## US FCC

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen gesundheitsgefährdende Strahlungen in Wohnbereichen sicherstellen. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, Funkkommunikationen beeinträchtigen. Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen des Rundfunk- und Fernsehempfangs verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, kann der Benutzer versuchen die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Verändern Sie die Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, an deren Stromkreis nicht auch der Empfänger angeschlossen ist.
- Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Unterstützung.

## IC-WARNUNG (KANADA)

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Norm(en) von Industry Canada. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss Interferenzen aufnehmen können, auch solche, die eventuell einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

## CANADA IC ATTENTION

Cet appareil est conforme aux normes RSS exempts de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.



Zoetis Services LLC  
333 Portage Street  
Kalamazoo, MI 49007, USA  
[www.zoetis.com](http://www.zoetis.com)

Zoetis Belgium S.A.  
Rue Laid Burniat 1,  
1348 Louvain-La-Neuve, Belgien